



**Elettrovalvole ad azionamento diretto**  
 Direct acting solenoid valves  
 Elektroventile mit direkter Betätigung  
 Electrovanne a actionnement directe  
 Electroválvulas de accionamiento directo  
 Válvula Solenóide com acionamento direto



**SERIE 01F**

Pag. 4

**Elettrovalvole ad azionamento diretto in Acciaio AISI 316L**  
 Direct acting solenoid valves in Stainless Steel AISI 316L  
 Elektroventile mit direkter Betätigung Edelstahl AISI 316L  
 Electrovanne a actionnement directe en Acier inox AISI 316L  
 Electroválvulas de accionamiento directo en Acero inox AISI 316L  
 Válvula Solenóide com acionamento direto em Aço-inox AISI 316L



**SERIE X1F**

Pag. 17

**Elettrovalvole ad azionamento diretto**  
 Direct acting solenoid valves  
 Elektroventile mit direkter Betätigung  
 Electrovanne a actionnement directe  
 Electroválvulas de accionamiento directo  
 Válvula Solenóide com acionamento direto



**SERIE 02F**

Pag. 30

**Elettrovalvole ad azionamento diretto in Acciaio Inox AISI 316L**  
 Direct acting solenoid valves in Stainless Steel AISI 316L  
 Elektroventile mit direkter Betätigung Edelstahl AISI 316L  
 Electrovanne a actionnement directe en Acier inox AISI 316L  
 Electroválvulas de accionamiento directo en Acero inox AISI 316L  
 Válvula Solenóide com acionamento direto em Aço-inox AISI 316L



**SERIE X2F**

Pag. 47

**Elettrovalvole a membrana**  
 Membrane solenoid valves  
 Membranmagnetventile  
 Electrovanne a membrane  
 Electroválvulas accionamiento combinado  
 Válvula Solenóide com membrana



**SERIE 03F**

Pag. 60

**Elettrovalvole indirette**  
 Indirect acting solenoid valves  
 Indirektgesteuerte Elektroventile  
 Electrovanne à actionnement indirect  
 Electroválvulas de accionamiento indirecto  
 Válvula Solenóide com acionamento indireto



**SERIE 04F**

Pag. 67

**Elettrovalvole indirette in Acciaio Inox AISI 316L**  
 Indirect acting solenoid valves Stainless Steel AISI 316L  
 Indirektgesteuerte Elektroventile Edelstahl AISI 316L  
 Electrovanne à actionnement indirect Acier inox AISI 316L  
 Electroválvulas de accionamiento indirecto Acero inox AISI 316L  
 Válvula Solenóide com acionamento indireto Aço-inox AISI 316L



**SERIE X4F**

Pag. 78

**Valvola di Scarico Condensa - Condensed Drain Valve - Ablassventil**  
 Robinet de Vidange - Válvula de Vacío - Válvula de Drenagem

**New**

**90975**  
Pag. 86

**New**

**90985**  
Pag. 87

**Valvola Coassiale di Intercettazione - Coaxial Valve - Pneumatisches**  
 Axialventil - Vanne d'arrêt - Válvula de Cierre - Válvula de intercepção

**New**

**6056V**  
Pag. 95

Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern  
 Aignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis - Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

**ELETTROVALVOLE PER FLUIDI**

*FLUID SOLENOID VALVES*

*ELEKTROVENTILE FÜR FLÜSSIGKEITEN*

*ELECTROVANNES POUR FLUIDES*

*ELECTROVÁLVULAS PARA FLUIDOS*

*VÁLVULA SOLENÓIDE PARA FLUIDOS*

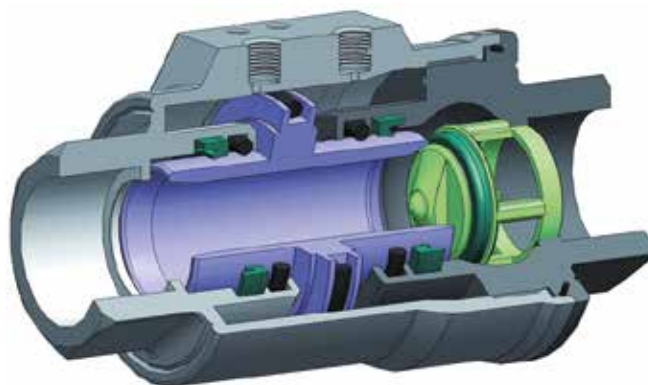


**Serie 01F - X11F - 02F - X22F - 03F - 04F - X4F**

**New**

## VALVOLA COASSIALE DI INTERCETTAZIONE

COAXIAL VALVE  
 PNEUMATISCHES AXIALVENTIL  
 VANNE D'ARRÊT  
 VÁLVULA DE CIERRE  
 VÁLVULA DE INTERCEPTAÇÃO


**Vantaggi principali**
**IT**

Perdite di flusso ridotte grazie al pieno passaggio.  
 Funzionamento indipendente dalla pressione del circuito principale.  
 Compatibilità con numerosi fluidi, pressioni e temperature.  
 Non ci sono movimenti esterni alla valvola.  
 Installazione semplice e veloce, valvola con attuatore già incorporato.  
 Predisposizione alla modifica del funzionamento da NC a NO e a doppio effetto.

Rispetto al classico rubinetto con attuatore:  
 Costo inferiore - Dimensioni ridotte del 50% - Azionamenti 15 volte maggiori - Nelle applicazioni a semplice effetto la posizione è sicura e garantita con meno forza richiesta.

**Applicazione:**

Impianti aria compressa e strumentazione, Automazione pneumatica e fluidica, Life & sciences, Automotive, Circuiti acqua industriale.

**Main advantages**
**GB**

Less loss of flow thanks to the unobstructed passage.  
 Functioning is independent from the main circuit pressure. Full compatibility with different fluid, pressure and temperatures.  
 No external movement outside of the valve.  
 Easy and fast install, actuator is incorporated.  
 Easier Function modifying from NC to NO and double effect.

Compared to a valve with actuator:  
 Cheaper – Dimension are reduced of 50% - Electric Drives are 15-folded – In single effect application the position is secured and granted with less force.

**Application:**

Compressed air plant and machinery, hydraulic and pneumatic automation, Life & Science, Automotive, Automotive, Industrial water circuits.

**Hauptvorteile**
**DE**

Weniger Druckabfall dank vollem Durchfluss.  
 Die Funktion ist unabhängig vom Hauptkreislauf.  
 Volle Kompatibilität mit verschiedenen Flüssigkeiten, Druck und Temperaturen.  
 Keine externe Bewegung ausserhalb des Ventils.  
 Einfache und schnelle Installation mit integriertem Antrieb.  
 In drei Ausführungen erhältlich : NC, NO und Doppelleffekt

Im Vergleich zu einem Ventil mit externem Antrieb:  
 Günstiger: die Abmessungen werden um 50 % reduziert.  
 Lebensdauer ist 15-fach erhöht – bei der einfachwirkenden Ausführung ist die Position sicher und garantiert weniger Kraftaufwand.

**Anwendungsbereiche:**

Druckluftanlagen und –maschinen, hydraulische und pneumatische Automatisierung, Life & Sciences, Automotive und industrielle Kühlkreise

**Principaux avantages**
**FR**

Moins de perte de débit grâce au passage dégagé.  
 Le fonctionnement est indépendant de la pression du circuit principal.  
 Compatibilité totale avec différents fluides, pressions et températures.  
 Pas de mouvement externe à l'extérieur de la vanne.  
 Installation facile et rapide, l'actionneur est incorporé.  
 Fonction plus facile de modifier de NC à NO et double effet.

Par rapport à une vanne avec actionneur:  
 Moins cher-la dimension sont réduits de 50%-les entraînements électriques sont 15-pliés-en application à effet unique la position est sécurisée et accordée avec moins de force.

**Application:**

Usine et machines d'air comprimé, automatisation hydraulique et pneumatique, Life & sciences, automobile, automobile, circuits d'eau industriels.

**Principales ventajas**
**ES**

Pérdida de flujo reducido gracias al paso total.  
 Funcionamiento independiente de la presión del circuito principal.  
 Compatibilidad con numerosos fluidos, presiones y temperaturas.  
 No hay movimientos externos en la válvula.  
 Instalación simple y veloz, válvula con actuador ya incorporado.  
 Preparado para modificar el funcionamiento de NC a NA y a doble efecto.

Respecto a la clásica llave con actuador:  
 Coste inferior - Dimensiones reducidas un 50% - Accionamiento 15 veces más - En aplicaciones de simple efecto, la aplicación es segura y garantizada con una menor fuerza.

**Aplicaciones:**

Instalaciones de aire comprimido e instrumentación. Automatización neumática y de fluidos, Life & sciences. Automoción. Circuitos de agua industrial.

**Vantagens principais**
**PT**

Perda de fluxo reduzida graças à característica de passagem plena.  
 Funcionamento independente da pressão do circuito principal.  
 Compatibilidade com numerosos fluidos, pressões e temperaturas.  
 Não existem movimentos externos à válvula.  
 Instalação simples e veloz, válvula com atuador já incorporado.  
 Possibilidade de modificação do funcionamento de NC para NO e para dupla ação.

Respeito ao classico conceito de válvula com atuador:  
 Custo inferior - Dimensões reduzidas em 50% - Acionamentos 15 vezes maior - Nas aplicações de simples ação a posição é segura e garantida com menor força solicitada.

**Aplicações:**

Instalações de ar comprimido e instrumentação, Automação pneumática e fluidica, Life & sciences, Automotiva, Circuitos de água industrial.



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

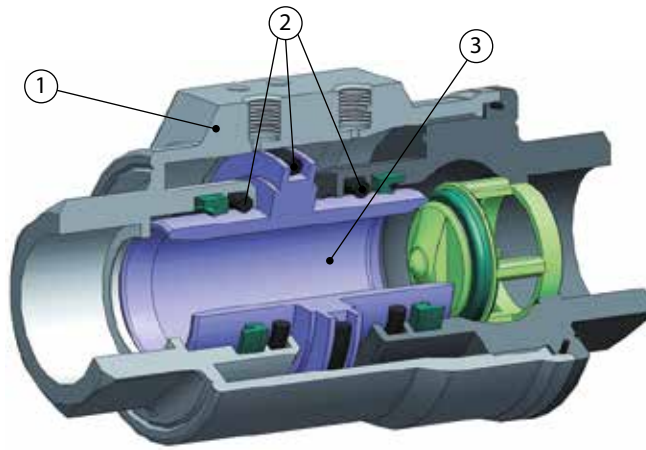
REACH ✓

2011/65/CE

RoHS ✓

PED

2014/68/UE



**Materiali e Componenti**

IT

- 1 Corpo in Ottone nichelato
- 2 Guarnizioni in FKM (EPDM o NBR su richiesta)
- 3 Pistone in Ottone nichelato

**Component Parts and Materials**

GB

- 1 Nickel-plated Brass Body
- 2 FKM Seals (EPDM or NBR upon request)
- 3 Nickel-plated Brass Piston

**Komponenten und Materialien**

DE

- 1 Körper Messing vernickelt
- 2 Dichtung aus FKM (EPDM oder NBR auf anfrage)
- 3 Kolben Messing vernickelt

**Matériaux et Composants**

FR

- 1 Corps: laiton nickelé
- 2 Joint en FKM (EPDM ou NBR sur demande)
- 3 Piston: laiton nickelé

**Materiales y Componentes**

ES

- 1 Cuerpo en latón niquelado
- 2 Junta en FKM (EPDM o NBR bajo demanda)
- 3 Pistón en latón niquelado

**Materiais e Componentes**

PT

- 1 Corpo em Latão Niquelado
- 2 Vedação em FKM (EPDM ou NBR sob encomenda)
- 3 Êmbolo em Latão Niquelado



**Pressione**

Maximum

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

**-0.99 bar** (-0,099 MPa)

**10 bar** (1 MPa)



**Pressione di comando**

Operating pressure

Betriebsdruck

Pression de service

Presión de ejercicio

Pressão de operação

**\* 4.2 bar** (0.42 MPa) **Min**  
**8 bar** (0.8 MPa) **Max**

\* 3 bar a doppio effetto  
3 bar with double acting  
3 bar mit Doppelwirkend

3 bar avec double effet  
3 bar sin doble efecto  
3 bar com Dupla Ação



**Temperature di comando**

Operating Temperatures

Betriebstemperaturen

Températures de service

Temperaturas de ejercicio

Temperaturas de operação

**0 °C**  
**+ 80 °C**

(-20 °C con aria secca)  
(-20 °C with dry air)  
(-20 °C mit trockener Luft)  
(-20 °C avec air sec)  
(-20 °C con aire seco)  
(-20 °C com ar seco)



**Temperature**

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

**FKM**

**- 20 °C**

**+ 150 °C**

**EPDM**

**- 20 °C**

**+ 150 °C**

**NBR**

**- 20 °C**

**+ 80 °C**



**Fluidi compatibili**

Fluids

Geeignete Medien

Fluides compatibles

Fluidos compatibles

Fluidos compatíveis

**FKM**

Fluidi in genere, no vapore  
Fluids in general, no steam  
Medien im Allgemeinen, nein dampf  
Fluides courants, no vapeur  
Fluidos en general, no vapor  
Fluidos em geral, não vapor

**\*EPDM**

Acqua calda, vapore  
Hot water, steam  
Heißes Wasser, dampf  
Eau chaude, vapeur  
Agua caliente, vapor  
Água quente, vapor

**\*NBR**

Aria, gas, olii, acqua, ecc.  
Air, gas, oils, water, ecc.  
Luft, gas, öl, wasser, ecc.  
Air, gaz, huile, eau, ecc.  
Aire, gas, aceite, agua, ecc.  
Ar, óleo, gás, água, ecc.

\*A richiesta. - Available upon request. - Auf Anfrage. - Sur demande. - Bajo demanda. - Sob encomenda.



**Filettatura**

IT

Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.

**Threads**

GB

Tapered gas in conformity with ISO7.1, BS 21, DIN 2999.

**Gewindearten**

DE

Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.

**Filetages**

FR

Filetage conique conforme: ISO7.1, BS 21, DIN 2999.

**Roscas**

ES

Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.

**Roscas**

PT

Gas cônica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.



### Perdita di carico e coefficiente nominale

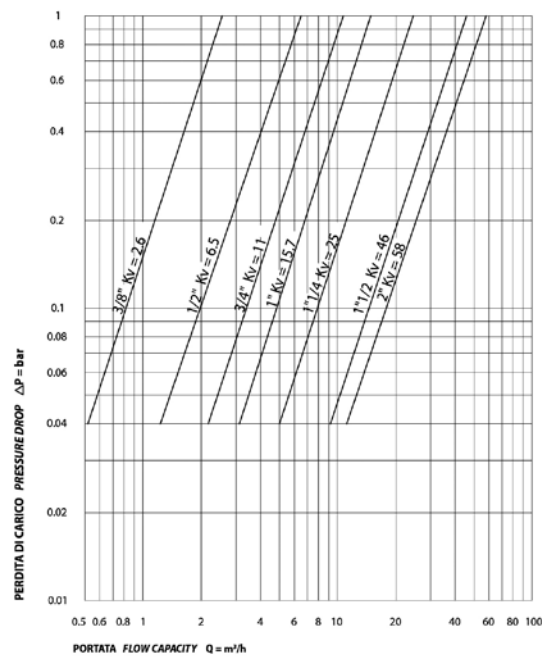
Pressure drop and nominal coefficient

Druckabfall und nominale Koeffizient

Chute de pression et de coefficient nominal

Caída de presión y coeficiente nominal

Queda de pressão e coeficiente nominal



### Diagramma Pressione/temperatura

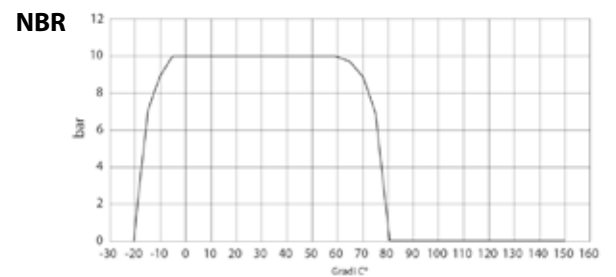
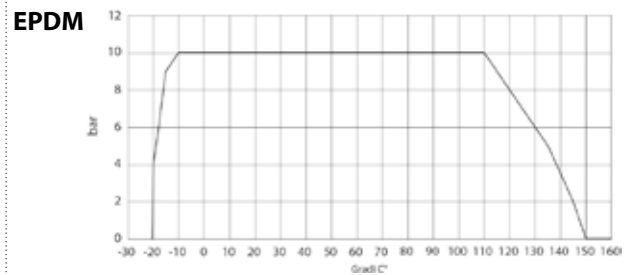
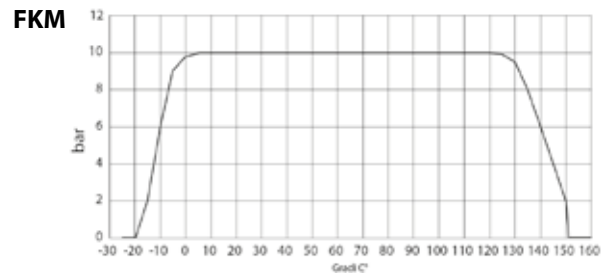
Pressure/temperature chart

Druck/Temperatur Diagramm

Diagramme pression/température

Tabla de presión/temperatura

Tabela de pressão/temperatura



### Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

SERIE	GUARNIZIONE	Ø MM
-------	-------------	---------

**0 6 0 5 4**    **V**    **00**    **0 4**

<b>06054</b>	Singolo effetto NC Single acting NC Einfachwirkend NC Simple effet NC Simple efecto NC Simple ação NC	<b>V</b> FKM	<b>04</b> 3/8 <b>05</b> 1/2 <b>06</b> 3/4 <b>07</b> 1" <b>08</b> 1" 1/4 <b>09</b> 1" 1/2 <b>10</b> 2"
--------------	--	--------------	---

A RICHIESTA - UPON REQUEST - AUF ANFRAGE - SUR DEMANDE - BAJO DEMANDA - SOB ENCOMENDA

<b>06055</b>	Singolo effetto NO Single acting NO Einfachwirkend NO Simple effet NO Simple efecto NO Simple ação NO	<b>E</b> EPDM <b>O</b> NBR
--------------	--	-------------------------------

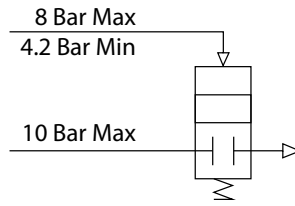
<b>06056</b>	Doppio effetto Double acting Doppeltwirkend Double effet Double efecto Dupla ação
--------------	--



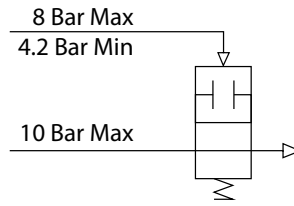
**Schemi di funzionamento**

- Working plan*
- Arbeitsplan*
- Plan de travail*
- Plan de trabajo*
- Plano de trabalho*

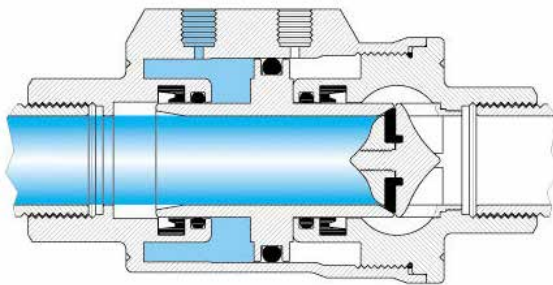
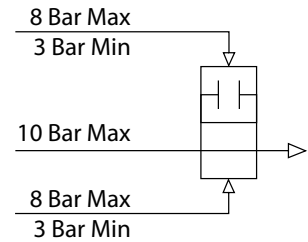
**6054 - NC**



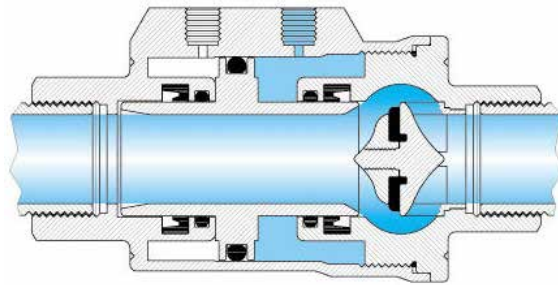
**6055 - NO**



**6056 - Double Acting**



**CLOSED**



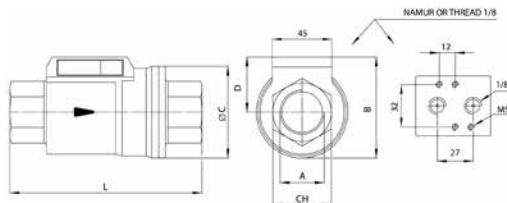
**OPEN**

**6054V**

**VALVOLA COASSIALE DI INTERCETTAZIONE - NC - FKM**

- COAXIAL VALVE - NC - FKM*
- PNEUMATISCHES AXIALVENTIL - NC - FKM*
- VANNE D'ARRÊT - NC - FKM*
- VÁLVULA DE CIERRE - NC - FKM*
- VÁLVULA DE INTERCEPTAÇÃO - NC - FKM*

Code	A	DN	B	L	ØC	D	CH	Pack.
06054 V0 004	3/8	10	54	98	46	31	22	2
06054 V0 005	1/2	15	60	112	51,7	34	27	2
06054 V0 006	3/4	20	70	135	63,5	39	33	1
06054 V0 007	1"	25	76	143	69	42	41	1
06054 V0 008	1" 1/4	32	92	165	86	49	50	1
06054 V0 009	1" 1/2	40	102	180	89	54	60	1
06054 V0 010	2"	50	115	207	109	60	75	1



COMANDI UTILIZZABILI - COMMANDS AVAILABLE - VERFÜGBARE BEFEHLE - COMMANDES UTILISABLES - COMANDOS UTILIZABLES - COMANDOS DISPONÍVEIS

**Valvola Elettropneumatica Namur**

- Namur Solenoid Pilot Valve*
- Namur Elektropneumatische Ventile*
- Distributeurs Électropneumatiques Namur*
- Válvulas de Accionamiento Electroneumático Namur*
- Válvulas de Acionamento Eletropneumático Namur*



**Valvola pneumatica Namur**

- Namur Pnumatic Valve*
- Namur Pneumatische Ventile*
- Distributeurs Pneumatiques Namur*
- Válvulas de Accionamiento Neumático Namur*
- Válvulas de Acionamento Pneumático Namur*



**Valvola pneumatica**

- Pnumatic Valve*
- Pneumatische Ventile*
- Distributeurs Pneumatiques*
- Válvulas de Accionamiento Neumático*
- Válvulas de Acionamento Pneumático*



Vedi catalogo a pag. 17.98-17.101  
See catalogue at page 17.98-17.101  
Siehe Katalog Seite 17.98-17.101  
Voir le catalogue à la pag. 17.98-17.101  
Ver catálogo en la pág. 17.98-17.101  
Ver o catálogo na pág. 17.98-17.101

Vedi catalogo a pag. 17.102-17.105  
See catalogue at page 17.102-17.105  
Siehe Katalog Seite 17.102-17.105  
Voir le catalogue à la pag. 17.102-17.105  
Ver catálogo en la pág. 17.102-17.105  
Ver o catálogo na pág. 17.102-17.105

Vedi catalogo a pag. 17.68-17.70  
See catalogue at page 17.68-17.70  
Siehe Katalog Seite 17.68-17.70  
Voir le catalogue à la pag. 17.68-17.70  
Ver catálogo en la pág. 17.68-17.70  
Ver o catálogo na pág. 17.68-17.70







Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso.  
Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice.  
Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern.  
Aignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis.  
Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso.  
Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem previo aviso.

Aggiornamento - Updated - Mise à jour - Actualización - Atualização: 11/2018



**AIGNEP SPA**

Via Don G. Bazzoli - 34  
25070 Bione (BS)  
ITALY

T: +39 0365 896626  
F: +39 0365 896561

[aignep.it@aignep.com](mailto:aignep.it@aignep.com)



**AIGNEP IBERICA SA**

Pol. Ind. el Tortuguier "Can Prat"  
Naves 23 y 24 08691  
Monistrol de Montserrat - Barcelona  
SPAIN

T: +34 93 828 47 36  
F: +34 93 828 44 32

[aignep.es@aignep.com](mailto:aignep.es@aignep.com)



**AIGNEP DO BRASIL COMERCIO DE  
COMPONENTES PARA AUTOMAÇÃO LTDA**

Rua Campos Mello, 185  
Vila Mathias - 11015-011 - Santos/SP  
BRASIL

T: +55 13 2138 4049  
F: +55 13 2138 4052

[aignep.br@aignep.com](mailto:aignep.br@aignep.com)



**AIGNEP USA LLC**

7121 Loblolly Pine Blvd  
Fairview, TN 37062  
U.S.A.

T: +1 615 771 6650  
F: +1 615 771 0926

[aignep.usa@aignep.com](mailto:aignep.usa@aignep.com)



**AIGNEP AG**

Industriestrasse 22A  
2545 Selzach  
SWITZERLAND

T: +41 32 342 09 09  
F: +41 32 342 09 11

[aignep.ch@aignep.com](mailto:aignep.ch@aignep.com)



**AIGNEP FRANCE SARL**

2, Avenue des Améthystes  
44338 Nantes Cedex 3  
FRANCE

T: +33 02 72 24 26 50  
F: +33 02 72 24 26 51

[aignep.fr@aignep.com](mailto:aignep.fr@aignep.com)



**AIGNEP LATAM**

Sede:  
Calle 15 N 27-78 Local 2  
Sec. Paloquemao - 111411  
Bogota  
COLOMBIA

T: +57 1 37 52 50 1  
T: +57 1 37 52 50 8

Sucursal:  
Calle 6 SUR 52-80 Local 19  
Cc. El Rodeo - 0520024 Medellín  
COLOMBIA

T: +57 4 58 70 90 1

[aignep.latam@aignep.com](mailto:aignep.latam@aignep.com)



**AIGNEP (Wuxi) FLUID  
TECHNOLOGY CO., LT D.**

NO 8, Yanggong Road, Nanhu Main Road  
Wuxi, Jiangsu.  
CHINA

T: 0510-8544 1923  
F: 0510-8540 0223

[aignep.cn@aignep.com](mailto:aignep.cn@aignep.com)

[www.aignep.com](http://www.aignep.com)